

PRAVIDLÁ SÚŤAŽE

§1

Všeobecné ustanovenia

1. Tieto pravidlá (ďalej len „**Pravidlá**“) upravujú a stanovujú pravidlá troch súťaží, ktorých predmetom je debut v dramatickej tvorbe, s názvom „Mladé vyšehradské divadlo: priestor slobody“, pričom ide o jednu súťaž v Poľskej republike, jednu súťaž v Českej republike a jednu súťaž v Slovenskej republike (ďalej len „**Súťaž**“). Tieto Pravidlá stanovujú podmienky a zásady účasti v Súťaži. Neoddeliteľnou súčasťou Pravidiel je príloha. Pravidlá sú zverejnené na internetovej stránke Múzea Pána Tadeáša – Národného inštitútu Ossolińských.

2. Organizátorom súťaže je Národný inštitút Ossolińských so sídlom vo Vroclave na adrese: ul. Szewska 37, 50-139 Vroclav, ktorý je zapísaný v Registri združení a iných sociálnych a profesijných organizácií, nadácií a nezávislých verejných zdravotníckych zariadení Národného súdneho registra pri Okresnom súde pre m. č. Vroclav-Fabryczna, VI. Obchodné oddelenie, s číslom KRS: 0000090878 (ďalej len „Organizátor“).

3. Partnerskou inštitúciou, ktorá spoluorganizuje Súťaž v Českej republike, je Stranou, z.s.

4. Partnerskou inštitúciou, ktorá spoluorganizuje Súťaž v Slovenskej republike, je TICHŌ a spol.

5. Projekt, v rámci ktorého sa Súťaž organizuje, je financovaný z prostriedkov Vyšehradského fondu.

6. Pravidlá Súťaže boli v rovnakom znení zverejnené v Poľsku, Česku a na Slovensku. V prípade akýchkoľvek rozdielov v preklade je záväzná poľská verzia.

7. Hlavným cieľom Súťaže debutujúcich dramatikov s názvom „Mladé vyšehradské divadlo: priestor slobody“ je podporiť umelcov z troch krajín vyšehradskej skupiny – Poľska, Česka a Slovenska – v rozvoji ich kariéry spisovateľov-dramatikov. Hlavným heslom Súťaže je „Priestor slobody“. Organizátor nestanovuje tému súťažných prác.

§2

Ceny v Súťaži

1. Cena v súťaži debutujúcich dramatikov „Mladé vyšehradské divadlo: priestor slobody“ (ďalej len „**Cena**“) sa udeľuje autorovi Drámy (ďalej len „**Autor**“) za najlepšiu Drámu určenú pre divadelné javisko (ďalej len „**Dráma**“).

2. Cena za najlepšiu Drámu v každej z troch krajín predstavuje sumu 1 000 EUR, ktorá sa zdaňuje podľa právnych predpisov platných v krajine Organizátora.
3. V každej z troch krajín sa vyberie jeden víťaz Súťaže.
4. Cenu po zdanení vyplatí Organizátor prevodom na bankový účet Autora víťaznej Drámy v lehote do 30. novembra 2023.
5. Autor víťaznej Drámy je povinný poskytnúť Organizátorovi číslo bankového účtu a potrebné údaje na príslušnom formulári pre vykonanie bankového prevodu.

§3 **Účast' v Súťaži**

1. Súťaž trvá od 1. októbra 2022 do 28. februára 2023. Na prihlášky doručené po tomto dátume sa nebude prihliadať.
2. Súťaže sa môžu zúčastniť len debutanti/debutantky, čo znamená, že doposiaľ vo svojej kariére neuviedli ani neodpriemierovali žiadne inscenácie/premiéry divadelných hier v profesionálnom divadle, ani nepublikovali divadelné predstavenia v časopisoch označených číslom ISSN alebo v publikáciách označených číslom ISBN.
3. Text prihlásený do Súťaže môže byť dramatickým textom, ktorý v minulosti už bol prihlásený do iných súťaží debutujúcich dramatikov, ale práva na nakladanie s týmto textom musia patriť Autorovi.
4. Do Súťaže v Poľsku je možné prihlásiť Drámu určenú pre divadelné javisko, ktorú napísal žijúci autor v poľskom jazyku.
5. Do Súťaže v Česku je možné prihlásiť Drámu určenú pre divadelné javisko, ktorú napísal žijúci autor v českom jazyku.
6. Do súťaže na Slovensku je možné prihlásiť Drámu určenú pre divadelné javisko, ktorú napísal žijúci autor v slovenskom jazyku.
7. Jeden Autor môže do Súťaže prihlásiť najviac dve Diela. Každé Dielo je potrebné prihlásiť samostatne.
8. Organizátor nepovoľuje prihlásiť do Súťaže kolektívnu prácu.
9. Pre úspešné prihlásenie sa do Súťaže je potrebné doručiť prihlášku vo forme skenu alebo fotografie podpísanú Autorom podľa vzoru, ktorý tvorí prílohu č. 1 týchto

Pravidiel – „Prihláška do Súťaže“ (ďalej len „**Prihláška**“), na e-mailovú adresu: konkurs@ossolineum.pl.

10. K prihláške je potrebné priložiť Dielo (Drámu) v elektronickej podobe – na e-mailovú adresu konkurs@ossolineum.pl v dvoch súboroch (súbor vo formáte .doc a súbor vo formáte .pdf; v názve súboru uveďte meno a priezvisko autora, a názov divadelnej hry).

11. Do predmetu e-mailovej prihlášky do Súťaže v Poľsku je potrebné uviesť: „Young Visegrad Theatre: drama competition in Poland“.

12. Do predmetu e-mailovej prihlášky do Súťaže v Česku je potrebné uviesť: „Young Visegrad Theatre: drama competition in the Czech Republic“.

13. Do predmetu e-mailovej prihlášky do Súťaže na Slovensku je potrebné uviesť: „Young Visegrad Theatre: drama competition in Slovakia“.

14. Zo súťaže sú vylúčené Drámy:

- a) ktorých autormi sú členovia poroty,
- b) ktorých autormi sú pracovníci partnerských inštitúcií,
- c) ktorých autormi sú pracovníci Organizátora,
- d) ktorých autormi sú osoby, ktoré vo vzťahu k osobám uvedeným v písmenách a), b) a c) sú manželom/manželkou, príbuzným alebo manželským príbuzným v priamom rade, príbuzným alebo manželským príbuzným v nepriamom rade do druhého stupňa vrátane, alebo osoby, ktoré sú v takom právnom alebo faktickom vzťahu, ktorý môže vzbudzovať oprávnené pochybnosti o ich objektívnosti alebo nestrannosti,
- e) ktorých autori nespĺňajú podmienky uvedené v § 3 bod 1,
- f) na ktoré sa vzťahujú práva ustanovené v prospech tretích strán,
- g) ktoré sú čiastočne alebo úplne plagiátom, kópiou alebo úryvkom akéhokoľvek iného diela.

15. Prihlásením sa do Súťaže účastník Súťaže zároveň súhlasí s Pravidlami.

§4 **Priebeh Súťaže**

1. Víťaz Ceny za najlepšiu divadelnú hru určenú pre divadelné javisko sa určuje v troch krajinách prostredníctvom súťažného výberu na základe kritérií ako originálna forma a tvorivá inšpirácia hlavnou témou Súťaže.

2. Cenu v každej krajine udeľuje porota, ktorú do Súťaže pozýva Organizátor v spolupráci s partnerskými inštitúciami.

3. Zoznam Drám prihlásených do Súťaže bude zverejnený na internetovej stránke Múzea Pána Tadeáša – Národného inštitútu Ossolińských v lehote 7 dní po uzávierke platnej pre posielanie prihlášok. Organizátor si vyhradzuje právo predĺžiť tento termín v prípade veľkého počtu prihlášok.

4. Súťaž bude vyhodnotená v marci 2023. Výsledky Súťaže budú zverejnené na internetovej stránke Múzea Pána Tadeáša – Národného inštitútu Ossolińských a na internetových stránkach partnerských inštitúcií do 31. marca 2023. Okrem toho budú víťazi Súťaže informovaní o tejto skutočnosti e-mailom. Organizátor si vyhradzuje právo predĺžiť tento termín v prípade veľkého počtu prihlášok.

5. Organizátor nerecenzuje prihlásené Drámy.

§5 **Koordinátor Súťaže**

1. Funkciu Koordinátora Súťaže vykonáva poverený pracovník Organizátora.

2. Koordinátor Súťaže dohliada na aktivity spojené s prípravou a priebehom Súťaže.

3. Koordinátor Súťaže rozhodne, či dielo formálne zaradí do Súťaže alebo ho zamietne. Tieto rozhodnutia sú konečné, nie je možné sa proti nim odvolať a nemusia byť odôvodnené.

4. Prihlásené diela Koordinátor Súťaže označí číslom podľa poradia ich doručenia v danej krajine. K osobným údajom Autorov bude mať až do ukončenia súťaže prístup výhradne Koordinátor Súťaže. Koordinátor Súťaže zašle zakódované Drámy porote príslušnej krajiny, v rámci ktorej boli prihlásené.

§6 **Porota**

1. Úlohou Poroty v každej krajine je rozhodnúť o víťazovi Súťaže výberom jedného laureáta Ceny.

2. Členov Poroty v Poľsku menuje Organizátor, členov Poroty v Česku a na Slovensku menuje Organizátor po dohode s partnerskými inštitúciami.

3. Predsedu Poroty v Poľsku menuje Organizátor, predsedov Poroty v Česku a na Slovensku menuje Organizátor po dohode s partnerskými inštitúciami. Predseda Poroty koordinuje činnosť Poroty a vedie jej zasadnutia.

4. Porota prijíma rozhodnutia vo forme uznesení. Na prijatie uznesenia je potrebná prítomnosť všetkých členov Poroty. Rozhodnutia Poroty sú konečné, nie je možné sa proti nim odvolať a nemusia byť odôvodnené. Zasadnutia Poroty sa môžu konať na diaľku.

§7 **Autorské práva**

1. Prihlásením Diela do Súťaže zároveň Autor súhlasí s nevýhradným, časovo a územne neobmedzeným použitím Diela Organizátorom spolu s právom poskytovať sublicencie (ďalej len „Licencia“). Poskytnutie Licencie vrátane poskytnutia všetkých nižšie uvedených súhlasov, povolení a oprávnení zo strany Autora je bezplatné a Autor zaň nemá nárok na odmenu.

2. Organizátor je oprávnený použiť Dielo na účely súvisiace s realizáciou Súťaže bezplatne, ale aj za odmenu vyberanú vo svoj prospech, a to vrátane informačných a propagačných účelov súvisiacich so Súťažou, pričom Organizátor je oprávnený predovšetkým:

- a) zaznamenávať a reprodukovat' Dielo,
- b) šíriť Dielo zverejnením jeho elektronickej verzie na internetovej stránke Múzea Pána Tadeáša – Národného inštitútu Ossolińských a na internetových stránkach partnerských inštitúcií,
- c) šíriť Dielo formou performatívneho čítania vrátane formy skráteného čítania v rámci tohto šírenia.

3. Licencia poskytnutá Autorom sa vzťahuje na použitie Diela ako celku alebo jeho časti v nasledujúcich oblastiach použitia:

- a) v rozsahu zaznamenávania a rozmnožovania Diela – vyhotovovanie rozmnoženín Diela akoukoľvek známou technikou (systémom, typom záznamu) vrátane tlače, reprografie, magnetickej, digitálnej, elektronickej, fotografickej, optickej, laserovej techniky, na všetkých druhoch nosičov prispôsobených danej forme záznamu, bez akýchkoľvek kvantitatívnych obmedzení,
- b) v rozsahu nakladania s originálom alebo rozmnoženinami, na ktorých bolo Dielo zaznamenané – uvádzanie na trh, požičiavanie alebo prenájom originálu alebo rozmnoženín, a to akoukoľvek formou alebo technikou vrátane použitia informačných a multimediálnych sietí (vrátane internetu), vrátane zverejňovania v tlačенých a multimediálnych publikáciách (napr. informačných a propagačných materiáloch), bez obmedzenia počtu výtlačkov, vydaní a kópií,

c) v rozsahu šírenia Diela iným spôsobom, ako je uvedené v bode b) – verejné vystavovanie, projekcia, rozmnožovanie, vysielanie a retransmisia, ako aj verejné sprístupňovanie Diela takým spôsobom, aby každý mal k nemu prístup v čase a na mieste podľa vlastného výberu bez ohľadu na formát, systém alebo štandard.

4. Súčasťou Licencie je súhlas Autora Diela kvalifikovaného do finále s tým, aby Organizátor nakladal a používal spracovanú podobu Diela (vedľajšie práva) v oblastiach použitia uvedených v bode 3 vyššie.

5. Organizátor sa zaväzuje zakaždým uvádzať a označovať Autora Diela.

§8 Osobné údaje

1. Národný inštitút Ossolińských spracúva osobné údaje v súlade s platnými právnymi predpismi a zásadami spracúvania osobných údajov uvedenými v „Informačnej politike“, ktorú inštitút prijal:

<https://bip.ossolineum.pl/wp-content/uploads/2018/06/Polityka-informacyjna-ZNiO.pdf>

2. Organizátor ustanovil inšpektora pre ochranu osobných údajov, ktorého môžete kontaktovať prostredníctvom e-mailovej adresy:

boguslaw.mielnikiewicz@ossolineum.pl.

§9 Záverečné ustanovenia

1. Pre záležitosti, ktoré tieto Pravidlá neupravujú, platia ustanovenia [pol'ského] Občianskeho zákonníka a Zákona zo 4. februára 1994 o autorskom práve a príbuzných právach.

2. Organizátor má právo vykonať zmeny v Pravidlách, ktoré vstupujú do platnosti po ich zverejnení na internetovej stránke Múzea Pána Tadeáša – Národného inštitútu Ossolińských.

3. Konečné rozhodnutia týkajúce sa výkladu Pravidiel a záležitostí, ktoré nie sú upravené v Pravidlách a ktoré sa týkajú Súťaže, patria do kompetencie Organizátora.

4. Organizátor rovnako nezodpovedá za konanie tretích strán v súvislosti s priebehom Súťaže ani za prípadné škody spôsobené uvedením nesprávnych alebo neaktuálnych údajov účastníkmi Súťaže.

5. Príloha č. 1 „PRIHLÁŠKA DO SÚŤAŽE“ tvorí neoddeliteľnú súčasť týchto Pravidiel.

6. Pravidlá vstupujú do platnosti v deň ich zverejnenia na internetovej stránke Múzea Pána Tadeáša – Národného inštitútu Ossolińských.

Národný inštitút Ossolińských

PRIHLÁŠKA DO SÚŤAŽE

„YOUNG VISEGRAD THEATRE: THE SPACE OF FREEDOM“

Meno a priezvisko:

Adresa bydliska:

.....

.....

E-mailová adresa:

Telefónne číslo:

Názov diela:

Vyhlasujem, že:

1. som sa oboznámil/a s Pravidlami Súťaže „Young Visegrad Theatre: the Space of Freedom“, ktoré sú dostupné na internetovej stránke Múzea Pána Tadeáša – Národného inštitútu Ossolińských, a prijímam všetky ich ustanovenia;
2. som debutant/debutantka v zmysle Pravidiel vydaných Organizátorom Súťaže, t. j. môj dramatický text nemal premiéru v profesionálnom divadle, nebol publikovaný v divadelnom časopise označenom číslom ISSN ani v publikáciách označených číslom ISBN;
3. všetky informácie, ktoré som uviedol v tejto prihláške, sú správne a presné.

Dátum a vlastnoručný podpis prihlasujúcej sa osoby

.....